

1/11/95

INSTITUTE TIME CLAUSES HULLS

EXCESS LIABILITIES¹

[Bu sigorta İngiliz yasa ve uygulamasına bağlıdır]

1.1. Bu sigorta yalnız aşağıdakileri kapsar :

1.1.1. Tekne ve makine sigortası kapsamında ödenebilir fakat geminin orada bildirilen sigorta değeri [yasa veya uygulama ya da tekne ve makine sigortası şartlarının talep edebileceği her hangi tazminatın paylaşılması işleminden doğan her hangi azaltılmış değer] ile müşterek avarya, kurtarma ve kurtarma masraflarının paylaşılması amacıyla kabul edilen değer arasındaki fark nedeniyle tam olarak ödenemeyen Müşterek Avarya, Kurtarma ve Kurtarma Masraflarından bu sigortanın sorumluluğu, buradaki sigorta bedelinin sözü edilen farka oranında veya eğer fark buradaki sigorta bedelini aşarsa aşkın sorumluluk sigortalarının toplam bedeline oranındadır.

1.1.2. Tekne ve makine sigortasına göre ödenebilir fakat geminin orada bildirilen sigorta değeri ile tekne ve makine sigortasına göre ödenebilir miktarı belirlemek için kabul edilen değer arasındaki fark nedeniyle tam olarak ödenemeyen Dava ve Say Masraflarından bu sigortanın sorumluluğu, buradaki sigorta bedelinin sözü edilen farka oranında veya eğer fark buradaki sigorta bedelini aşarsa aşkın sorumluluk sigortalarının toplam bedeline oranındadır.

1.1.3. Tekne ve makine sigortasındaki Institute 3/4 ths Collision Liability Clause ve Sister Ship Clause² a göre ödenebilir, fakat bu 3/4 sorumluluğun geminin oradaki sigorta değerinin 3 /4 ü aşması nedeniyle tam olarak ödenemeyen, [dörtte üç] Çatışma Sorumluluğundan bu sigortaya kapsamında ödenebilir miktar, bu doğan farkın buradaki sigorta bedelinin aşkın sorumluluk sigortalarının toplam bedeline oranında olur.

1.2. Sigortacıların bir birinden bağımsız 1.1.1, 1.1.2 ve 1.1.3 kapsamındaki sorumlulukları, her hangi bir tazminat talebi bakımından, buradaki sigorta bedelini aşamaz.

2. İADE

Eğer bu sigorta anlaşma yolu ile iptal edilirse başlamamış her ay için net aylık prim iade edilir. Aşağıdaki Klot'lar buyurucudur [amir hükümdür] ve bu sigortada kendileri ile uyuşmayan herhangi hükmü geçersiz kılar.

3. SAVAŞ İSTİSNASI

Bu sigorta hiçbir halde [aşağıdakilerin] neden olduğu ziya, hasar, sorumluluk veya masrafı kapsamaz :

3.1. Savaş, iç savaş, ihtilal, ayaklanma, isyan veya bunlardan doğan sivil kargaşa ya da savaşan bir güç tarafından veya bu güce karşı yapılan herhangi düşmanca hareket.

3.2. Zorla tutma [zabt], el koyma, tutuklama, engelleme veya alıkoyma [baratarya ve korsanlık hariç] ve bunların sonuçları veya bunlara teşebbüs.

3.3. Terk edilmiş mayınlar, torpiller, bombalar veya diğer terk edilmiş savaş silahları.

4. GREV İSTİSNASI

Bu sigorta hiçbir halde [aşağıdakilerin] neden olduğu ziya, hasar, sorumluluk veya masrafı kapsamaz :

4.1. Grevciler, lokavt edilmiş işçiler veya iş karışıklıkları, kargaşalık ya da halk hareketlerine katılan kişiler.

4.2. Herhangi terörist veya politik güdü ile hareket eden herhangi kişi.

5. KÖTÜ NİYETLİ HAREKETLER İSTİSNASI

Bu sigorta hiçbir halde,

5.1. bir patlayıcının patlamasından,

5.2. herhangi savaş silahından, doğan ve kötü niyet ya da politik bir güdü ile hareket eden herhangi kişinin neden olduğu ziya, hasar, sorumluluk veya masrafı kapsamaz.

6. RADYOAKTİF [İŞİNETKİN] BULAŞMA İSTİSNASI KLOZU

Bu sigorta hiçbir halde [aşağıdakilerin] doğrudan veya dolaylı olarak neden olduğu ya da onların payına düşen veya onlardan doğan zıya, hasar, sorumluluk veya masrafları kapsamaz :

6.1. Her hangi nükleer yakıt veya nükleer atık ya da nükleer yakıtın tutuşmasından iyonlaşma, radyasyon [ışınım] , radyoaktif [ışınım] kirlenme.

6.2. Herhangi nükleer tesis, reaktör veya bunların diğer nükleer donanım ya da parçalarının kirlenmesi, radyoaktif [ışınım], zehirli, patlayıcı veya diğer tehlikeli özellikleri.

6.3. Atomik veya nükleer bölünme ve/veya birleşme veya diğer benzer tepkime [reaksiyon] ya da radyoaktif [ışınım] güç veya maddenin kullanıldığı herhangi savaş silahını.

CL.291 numaralı Klot'un çevirisidir

1Enstirü Tekne Klotları – Süreli, Aşkın Sorumluluklar

2Enstitü 3/4 Çatışma Sorumluluğu ve Kardeş Gemi Klotları